

# EL CRIOLLO

Periódico gauchesco y de cosas puebleras; noticioso, humorístico y otras yerbas

Propietario-Administrador  
MARCELINO I. PEREIRA

COIMA  
En el pueblo  
Un año, adelantao..... \$ 2.00  
Un mes..... » 0.20  
Un número del dia..... » 0.06  
Fuera del pueblo  
Un año, adelantao..... \$ 2.50  
Un mes..... » 0.25

No se estampa nadie sin estar garantido debidamente

Lo que hoy oíjano es cosecha del administrador

Ranchos del patrón  
Calle Olimar 156, esq. Montevideo

ESTE PERIÓDICO ES EL DE MAYOR CIRCULACIÓN EN EL DEPARTAMENTO.

## EL CRIOLLO

### Guacho

Lo conocí en la estancia del «Veano», en tiempos de la esquila. Atropellaba pa los dieciséis años. Su cara siempre triste, como dia de díjuntos, le gustaba a tutto el que la veía. Su flacura y su palidez llegaban juntos a la raya. sus ojos negros, como su suerte, siempre estaban medio cerrados, y sus miradas, tenían algo de queja, algo que era dulce como azúcar, y al mismo tiempo algo que era amargo como hoja de ómbu

Cuasi nunca hablaba. ¡Cuando nosotros, sus compañeros de esquileo, le buscábamos la lengua, unas veces nos contestaba con una palabra seca, y otras, con un penoso movimiento de cabeza.

Cuando la oración venía caindo, como una pensión, sobre el mundo, y largábamos las tijeras; tutto, menos él, nos agarrábamos del güeso suertudo.... de lujo lo he llamo ancina por no decir.... ¿comprende? y nos divertíamos, jugando las latas, que habíamos ganao, sudando la gota gorda. Lo véíamos, que, con la cabeza agachada y con paso de mulita, enderezaba pa la cocina, ande se acurrucaba en un rincón, hecho un ovillo, y con la cara zambullida entre las manos, se quedaba, hasta que nosotros, risotando unos, otros desalagaos, por las cuerpeadas del juego, llegábamos, llenando de ruido, la soledad, en que el disgraciao paisanito se enterraba, quizá pa llorar, lo que ninguno de sus compañeros sabíamos.

Un dia le preguntó, un viejo de la pionada, dispues de echarle un pial cariñoso, con sus ojitos bonachones.

—Diande sós, muchacho?

El se encojío de hombros, y contestó:

—Diande soy.... No sé.... Nunca mian dicho diande soy....

—Tenés padres? ensarto el viejo.

Pobrecito! Suspiró lo mismo quel que va a morir, y comenzó a llorar como una Magalena.

Al cuete, el viejo, buscó contestar:

### NO HACE LIGA CON NINGUN PARTIDO

APARECE TUITOS LOS DOMINGOS DE MAÑANITA

tación a otras nuevas preguntas. El muchacho se quedó como si le hubiesen cosido la boca.

Los que lo estábamos mirando, sentimos, ansina, como una puñalada en el corazón, y nos dimos güelta, pa que no nos viera los ojos coloraos, por las lágrimas, que habían roto el corral, y salían atropellándose. Paró un momento. Un pampa, guitarro, coño naides, hizo llorar la guitarra, y dispues cantó un triste, 'capáz de hacerlo enternecer al mas duro. Nuestra atención se amontonó a su lado, y poco a poco nos olvidamos del pobre muchacho.

Yo me fijé que el viejito, no le sacaba los ojos al disgraciao.... Dispues se le júe arrimando dispacito, le acarició la cabeza, con la mano, y le ofreció uno de chala que el muchacho, no quiso aceptar.

Y golvió a la carga, con sus preguntas:

—¿Como te llamas?  
—Como quiera.... — contestó — Yo no se como me llamo.... Los que me conocen me dicen Guacho.... Líame ansina, pa mi es lo mismo....

Se acabó la esquila, y tutto rumbiaba pa sus pagos, unos con el tirador pesao y otros renegando de la taba. El Guacho, ni miras parecía tener de dirse, ansina es que me acerqué a él y le dije, tiernamente:

—Y usté, amigo, se queda?  
—No; tengo que dirmel también... ¿pero ande?... ¿Ande voy a dirmel? Si yo tuviera un rancho por hay.... si tuviera familia.... pero soy solo en el mundo como dia de semana.... ¿Ande quiere que vaya?.... y levantando sus ojos, enfermos de tristeza, al cielo, se limpió, con la blusa sola, un lagrimón que le quemó la cara, dejuramente....

Sentí que algo se me rompia, adentro del pecho....

No pude aguantar mas, y loacompañé a llorar....

No era pa menos, canejo! Él vió mis lágrimas, y me agarró, temblando, la mano, dejando caer un beso en ella.

Era su gratitud. Comprendía que mi corazón se había lastimao con su disgracia.

Y en un suspiro augao:

—¿Quiere ser mi amigo? dijo.  
—Mas! contesté con intusismo; seré su hermano!

Me abrazó, me abrazó, con mucha fuerza, y con un grito de su alma pensionada me dió las gracias, y juró hacerse matar por mi, en llegando la ocasión.

—Véngase, conmigo, a mi rancho, seguí diciendo; y dende hoy, haga de cuenta que tiene una familia.

Acetó, como si lo invitaran a dir al cielo.

Y en ancas, de la oferta, ensillamos, nos despedimos de la gente de la estancia, y empesamos a rumbiar pa mi querencia.

Por mi camino, me contó su historia. ¡Que historia triste, Dios bendito! Pobre Gaúcho! cuanto había sufrido!

Cuando alcancé a ver la paja de mi nido se la señalé.

Como le brillaron los ojos de alegría! Con que ganas, gritó: ¡Bendito seas! rancho querido!....

Pero no bien acabó de hablar, su caballo rodó, y el infeliz quedó aplastao.

Como luz, me largué al sello, y corri a sacarlo.... pero me quedé helado.... quasi me caigo.... El disgraciao Guacho estaba muerto!

Y el paisano que tal relato me hizo, no pudiendo resistir la amargura de aquel recuerdo, se cubrió la cara con el poncho para ocultar su sentimiento....

E. B.

### A mi Padre!

#### EN SU TUMBA

Luna que navegando por el cielo derramas tus fulgores para hacer llevaderos de este mundo los muchos sinsabores:

haz que lleguen tus rayos melancólicos hasta su tumba helada, que allí tambien va a sepultar sus ecos mi lira destemplada....

Lejos de aquí, en una selva oscura bajo un eipré que inclinase doliente, va a sepultar mis ayes de amargura la brisa que al pasar besa mi frente. Y los sepulta allí junto a su lado, pues solo él recoje mis suspiros, porque van mis caricias a llevarle y a acompañarle en su último retiro.

La brisa mensajera cuando torna deja en mi frente un plácido consuelo; es un beso sublime, puro y santo q' me envia mi padre desde el cielo.

Tan solo veinticuatro años tenias y la guadaña horrible de la muerte, segó de nuestro hogar toda la suerte tronchando injusta tu existencia en

[flor, tronchando las doradas esperanzas que el porvenir falaz te prometía, y enlutando la aurora de mi vida, con la perdida inmensa de tu amor.

Padre adorado!... para mi la vida, no puede ser dichosa con tu ausencia:

le falta el complemento a mi existencia, me falta la mitad del corazón.

En medio del dolor seria dichosa y en medio de mi llanto sonreiría, si pudiera gozar de tus caricias, si oír pudiera el eco de tu voz.

Yo estaba lejos del hogar querido, Cuando la muerte le arrancó del

[suelo, ¡Oh Dios!... no tuve el consuelo de acariciarle en su última agonía; y sin embargo se que me buscaba al extinguirse el fuego de sus ojos, y sus labios de nacer temblorosos, con esfuerzo supremo me llamaban.

Quisiera componer cantos sublimes

Capataz  
PÁNFILO MOREIRA

dignos de tu memoria ¡padre amado! mas... no lo puedo así, muerto adorado, y hoy te ofrezco esta humilde p[isonaria]; ¡y perdóname si una vez acaso he turbado tu sueño con mi llanto!... mas en el mundo se padece tanto, que la dicha la creo imaginaria!...

Nítidos rayos de platea la luna que acariciais las líneas de mi frente llegad a su morada, y dulcemente iluminad su tumba con pasión, dejad en la corola de las flores las lágrimas que acuden a mis ojos, y humedeced sus pálidos despojos para ver si reviven por mi amor!...

¡Acariciadle con ternura inmen- [sa!] y si en su frente pálida de lirio notaras una huella de martirio al verse tan distante de mi amor, dile que yo tambien al verlo solo tan lejos del calor de mis caricias, por mi semblante el llanto se des- [liza], llanto de fuego de mi corazón, que apagando en mis labios la son- [risa]

¡¡A entibiar la frialdad de su panteón!!

¡¡Padre adorado!!.... si en tu helada tumba sientes gemir la brisa temblorosa, que se posa en un cáliz, silenciosa por no turbar la paz de tu mansión, haz que llegue su espíritu a ese ca- [flis] á recoger el beso que ha guardado, y que la brisa fiel que lo ha llevado me traiga tu sagrada bendición!....

SÓLEDAD

Minas, 16 de Julio de 1900.

### A T

Tengo frio, Dorila, mucho trio  
Aqui, en el corazón:  
Enciende de tus ojos las hogueras;  
Y préstale calor.

No lo ves, no lo ves como lo mata  
Este frio glacial?  
Tan sólo tu mirada calurosa  
Lo puede reanimar.

Dale vida, mi bien, que ya en mi [pecho]  
El rudo invierno está;  
Ya la nieve tendió su blanco manto,  
Ya el alma es un erial.

Disipa, con la luz de tu mirada,  
De su noche polar  
La densa oscuridad del horizonte  
De su aurora boreal.

Hazlo agitar con impetu como antes  
Cuando queria Dios  
Que tuviera ilusiones en el alma  
Y sano el corazón.

Hazlo agitar gozoso como el dia  
En que te conocí,  
Que vibre como aquel feliz momento  
Que me dijiste «Sí».



Te lo dije. No ves, con tu mirada,  
Cuando ya iba á morir  
Que aiento vigoroso le infundiste  
Y que ansia de vivir?

Cuando en tus bellos labios puden-  
[rosos]  
Y rojos cual rubí,  
Un beso rebosante de ternura  
Con amor imprimí.

Entonces palpitó con tal violencia  
Mi pobre corazón,  
Comparable tan sólo á la que ahora  
Le imprimí tu calor.

Ay! otra vez mi corazón se calla,  
Ya se empieza á extinguir:  
Por piedad, por piedad una mirada  
Que lo haga revivir.

Pon, por piedad, en tu pupila ar-  
[diente]  
El fuego de un volcán.  
Y vuélvete la vida que ligera  
Del corazón se va.

Pero, en vano, sus fibras ya no sien-  
[ten]  
Tu mágico poder;  
Está yerto, murió bajo la escarcha:  
Ya no puede querer.

FAYACA.

## Per "Il Criollo"

Signore Panfilo Moriera.  
Come ti ho promesso, ti invio,  
per imprimerle, le seguenti linee.  
Mille grazie anticipate.

Tuo  
YACCUARETE

## ADDIO! ADDIO!

Remember.—Cosa bella e mortal  
pafsa e non dura.—Così disse il  
sommo poeta Dante...Così seppe  
cantare il dolce e armonioso carme  
delicato alla gentil, eterea Beatrice:  
«Più che mortal angiol divino».

A te, figlia del bello e delicioso  
paese dove il Si, suona; cuolla dell'arte, della poesia, del canto; del  
cielo sempre asurro daglia astri cintillanti; dalla terra de flori, del senti-  
mento, dell'amore...permetti che  
piú io inalci un inno, un canto alla  
bellezza incantevola del paese tuo  
natio...a té, que bella sei tra le belle: Provero canto...misero tributo  
del vapolo alla signora de sui pen-  
cieri; pero acettalo come prova di  
un sentimento che malgrado la po-  
vertà dell'espressione non cesserà  
di essere meno sentito, ne al par de-  
lle vestali si estinguirá il sacro fuo-  
co, malgrado il tempo, malgrado le  
disilusione...Amor che tutto amar,  
amor perdonar.—Amore il maggior  
asto che illumina, allieva e vivifica  
il Creato. Amore l'astro argenteo  
dalla bianca e silente luce. Amore  
il cristallino corso dacqua, che placi-  
do scorrendo per la verdie fiorite  
sponde le acarezza e con dolce mor-  
morio susurra, sospira e pafsa...  
Amore la brezza suave che bacia  
accareza il fiore, la bezzurra, e ne  
porta lontan lontano l'esfuvio im-  
balsamato. Amore l'angelo che co-  
suo gorgheggie col cinguettio, innalza al grande al possente Dio la sua  
simile canzone...Amore, amore...  
tutto il Creato parla, canta, sospira  
un orazione, un inno al supremo  
fattore.

Achimé; lastro fulgente si echiſſo;  
l'argenteo astro notturno svani tra le  
tenebre...al silente e mormorigiane-  
te rufcelletto vennero meno le limpi-  
de e cristalline onde...la brezza pro-  
fumata si perdé ha le selve ombrose...

Addio luce, addio poesia, amore...  
solo resta il ricordo incancellabile  
di un sogno che un giorno fù e che  
ahimé chi sa se si realizzerà; Addio  
giorni felici, o per meglio dire, arri-  
vederci, perche io mal...»

senza e la lontananza voglio aver  
sempre fede e speranza... Addio  
sogno de miei sogni, vitta della vita  
mia, avrai tu pure costante queste  
virtù! O dovo apprendere ahimé  
malgrado mio l'amaro detto.  
Lontan dall'iochi, lontan dal  
cuore!

YACCUARETE.  
Minas, Luglio di 1900.

## Notas sueltas

V. ALIDAD.—Nuestras calles y los  
caminos departamentales—  
Consideraciones que do-  
ben atractiver a su  
construcción y com-  
postura.—Puentes.

Algo con respecto á este mismo  
asunto habíamos escrito el invierno  
pasado en el diario local, «La Cam-  
pana» bajo las iniciales B. R. Hoy  
como ayer, volvemos á repetirlo y  
seremos un eco más en el concierto  
de la prensa local, que clama dia-  
riamente por la construcción de ver-  
daderos y sólidos caminos departa-  
mentales, puentes de material en  
los principales arroyos y por la real  
compostura de las calles de esta ciu-  
dad en lugar de los parches y re-  
miendos que se está haciendo hasta  
la fecha.

Es una necesidad imperiosa para  
nuestro departamento en general  
y para nuestro comercio local en  
particular que las autoridades en-  
cargadas y nombradas por el pue-  
blo, para salvaguardia y defensa de  
sus intereses se preocupen una vez  
por todas de que el tránsito libre  
por todo el departamento sea un  
hecho y de que el pavimento de  
nuestras calles sea de gran solidez  
y firmeza, en lugar de inmensos ba-  
rriales como calles de aldea.

Y no se crea que pretendemos  
dar lecciones al que no las pide ni  
las necesita; nosotros solo apunta-  
mos deficiencias de orden, errores  
de organización y gastos inútiles en  
composturas deficientes, pues siem-  
pre han sido efímeras y ficticias.

A grandes males, grandes reme-  
dios; mucho se necesita en verdad,  
para llevar á cabo una reforma tal,  
que impondría muchos miles de pes-  
os; pero, el país que desea y reconoce  
su bien propio que es el de to-  
dos en general, siempre estará dis-  
puesto para aflojar los cordones de  
su bolsa y el sudor de su frente, pa-  
ra ayudar moral y materialmente á  
su realización.

Para esto se necesita, la energica  
iniciativa de nuestras autoridades;  
que estas hablen y pongan manos  
á la obra, y el país entero se levantará  
al unísono para secundar sus  
esfuerzos, pues el deseo unánime de  
todos, la frase que sale de todos los  
labios es esta; *Tránsito libre!*

Aunque sin título de ingeniero,  
nos hemos de permitir el estudio y  
hacer consideraciones sobre la cues-  
tión vialidad en todas sus fases y  
manifestaciones.

Empezaremos por las calles de  
nuestra ciudad, que dicho sea sin  
circunloquio son una calamidad por  
lo intransitables; en invierno, por  
el barro, y en verano por el polvo.

Es muy común pararse á exami-  
nar y criticar en atención algo puer-  
il, el buen ó mal gusto de una  
obra en proyecto, y no detenerse tan-  
to y muchas veces muy poco en ave-  
riguar por parte de los encargados  
de la solidez y resistencia que le  
corresponde, sinó en el caso de que  
salte á la vista una desmesurada  
proporción y visible defecto, «cuando  
el examen y criterio debe siem-  
pre empezar con esmero por esta  
parte y concluir por la otra;» por  
ejemplo: llenar los desperfectos  
por las lluvias, sendas carradas de  
piedra, aplanada al correr y de-  
... de gran vista en la aparien-

cia, no significa nada, si esa pie-  
dra no se revisa estudiando su ca-  
lidad para ver si sirve ó no para el  
objeto que se la destina; hemos vis-  
to en la calle 18 de Julio llenar los  
grandes posos que allí había desde  
tiempo inmemorial, con una clase  
de piedra que al tocarla con el dedo  
se hundía como mantea, en lugar  
de llenar con piedra dura [que es  
la que sobra en este departamento  
que por algo lleva el nombre de Mi-  
nas; creemos que á la fecha con es-  
tas lluvias, los tales rellenos se  
habrán convertido en espeso cho-  
colate con perjuicio de los que  
quieran atravesar la calle sin zan-  
cos; en resumen lo que se está ha-  
ciendo es simplemente echar tierra  
sobre tierra y naturalmente se no-  
ta que cuando esta, está blanda por  
la lluvia y son puestas las unas so-  
bre las otras sin estar acodadas  
por nadie, sinó entregadas á su sola  
presión, de donde resulta que toman  
por si mismas inclinaciones ó pen-  
dientes á capricho según la natura-  
lezza del terreno, formándose ense-  
guida, horribles baches que hay  
que volver á componer, siguiendo  
de esta manera de mal en peor,  
hasta no se hagan composturas de  
ley con materiales sólidos y bien ci-  
mentados.

Hemos oido decir que es muy pro-  
bable que se empedrase cuando me-  
nos la calle 18 de Julio; ojalá!

Al grado de cultura que ha  
llegado nuestra ciudad, merece bien,  
y por cierto que la Junta se pre-  
cupase de ello ya que cuenta en su  
seno con un buen ingeniero y en  
sus alrededores con bastante pie-  
dra para adoquinar muchos cientos  
de pueblos como el nuestro.

Una práctica ilustrada es de un  
valor inapreciable para tales obras,  
porque en él se reunán á un mismo  
tiempo la ventaja de un juicio justo  
sobre lo que mas interesa y convie-  
ne, con la facilidad de tener como  
hemos dicho un ingeniero que sa-  
brá llevar sin tropiezos al acierto  
que se pretende; pero una práctica  
ciega, desnuda de todo principio  
elemental, no solo debe mirarse en  
sus resultados con circunspección,  
sinó también, considerarse en mu-  
chas ocasiones perjudicial, porque  
como el carácter q' mas suele distin-  
guir á muchos es el orgullo, y amor  
propio, un rutinario con créditos de  
haber acertado alguna vez, será siem-  
pre bastante aherido para encargarse  
de la ejecución de ciertas obras q'  
piden discernimiento, reflexión y  
no aventurado.

Lo que no vemos por cierto hoy,  
por suponer encontrar en el seno de  
nuestra H. J. entidades valederas  
en favor del desarrollo local y de-  
partamental.

En el número próximo seguiremos  
tratando el mismo asunto bajo  
el punto de vista de un desarrollo  
teórico práctico, sobre caminos  
y puentes.

BEPPO.

## PORTFOLIO DE LA SEMANA

## ¿TENDREMOS TOROS?

Parece que en el Congreso Na-  
cional no tuviesen asuntos de im-  
portancia que tratar, si se juzga por  
el tiempo que han perdido vergon-  
zosamente en la cuestión toros.

Parece increíble que teniendo las  
cámaras tantos proyectos de tra-  
scendental importancia como son la  
Casa de Gobierno, Congreso, Mu-  
nicipalidad, Ferro-Carriles, Puerto  
y otros muchos que duermen plá-  
cido sueño hace largo tiempo, se  
ocupen meses enteros en discutir un  
proyecto tendente á restaurar el  
bárbaro y sanguinario espectáculo  
de las corridas de toros, proyecto  
que al parecer ha sido sancionado  
también en la Alta Cámara.

La mayor parte de la prensa del  
país ha rebatido ese proyecto, pe-  
apesar de todo ha sido sancionado.

Solo faltaría ahora que el S.  
Cuestas pusiese su cumplase, y en  
tonces se habrá consumado la  
baridad cometida por nuestros legi-  
ladores.



## FOTOGRAFIA EN COLORES

Parece que se ha resuelto el ar-  
duo problema de la fotografía en  
colores, á juzgar por las vistas que  
con general aplauso se exhiben en  
Montevideo, por medio de un apa-  
rato llamado «fotocromo» que hace  
poco inventó la casa de «Lumière»  
de Lyon (Francia), inventora tam-  
bién del cinematógrafo.

Las vistas reproducidas sobre  
una tela son de un colorido y exac-  
titud admirable, á juzgar por la opini-  
ón de la prensa.

Solo falta aplicarlos al Biógrafo,  
y entonces tendremos escenas ver-  
daderamente al natural.



## NOTA DISCORDANTE

Dá lástima ver el estado en que  
se halla la garita del Cuartel de Po-  
licia, y que hace muy mal juego  
con el hermoso edificio de la Jefatura,  
y mas lástima nos dá pensar que  
el pobre centinela tenga que pasar  
la noche dentro de ella, pues no  
comprendemos que abrigo le pue-  
de prestar ese esqueleto de garita.

Creemos que no cuesta tanto el  
hacer otra nueva, arrojando al fue-  
go los despojos de la actual, que di-  
cho sea de paso, bastante ha ser-  
vido ya y puede jubilarse.



## BUENA IDEA

Parece que la H. Junta E. Admi-  
nistrativa se ocupa de hacer com-  
poner el reloj público, que como es  
notorio anda como él lo dà la real  
gana.

Nos permitiremos una pequeña  
indicación al respecto y creemos que  
la Municipalidad que tan buena vo-  
luntad demuestra la tendrá en cuen-  
ta: Es nuestra opinión que ya que  
se piensa en componerlo bien, se le  
haga aplicar un eje destinado al ci-  
lindro en que se envuelve la cuer-  
da que dà movimiento al mecanis-  
mo, en cuyo eje se colocará una  
rueda dentada que engrane en un  
peñón ocho veces menor, colocado  
en el eje que está actualmente el  
cilindro, y sustituyendo la bala de  
cañón que sirve de contrapeso, por  
una pesa cilíndrica ocho veces más  
pesada, tendría el reloj ocho días  
de cuerda en vez de uno que es lo  
que tiene actualmente.

Creemos que la poca duración  
de la cuerda sea principal causa  
de los atrasos y adelantos que pa-  
dece continuamente el reloj.

Por lo demás, la maquinaria no  
sufriría recargo ninguno en su fun-  
cionamiento, pues el escape ven-  
dría á sentir la misma gravedad.

En Maldonado tienen un buen  
reloj, y sin embargo solo costó cien  
pesos la máquina, la cual tambien  
era de veinte y cuatro horas de cuer-  
da; pero el padre Podestá, vicario  
de aquella localidad, que es muy  
aficionado á la mecánica, le hizo la  
misma operación que indicamos, y  
tiene el reloj ocho días de cuerda,  
siendo su marcha inmejorable.

Podría, pues, verse á un mecá-  
nico de la capital, por ejemplo al  
Sr. Cosentino, que fué quien cons-  
truyó el del Asilo de Huérfanos y  
otros del país, todos ellos de prime-  
ra marcha.

SANDOVAL

SI QUEREIS VESTIR BIEN Y BARATO, ACUDID A LA SASTRERIA «LA POSITIVA» DE MARCELINO TORRES ESPAÑA, CALLE 18  
JULIO Núm. 201—AL LADO DEL ALMACEN DE LOS Sres. AGUERREBERE Hnos.

## VIDALITAS

Oh si tu me amaras...  
Vidalita  
Amame por Dios!  
Y a vivir al campo  
Vidalita  
Iremos los dos.  
Ya verás preciosa,  
Vidalita  
Ya verás querida,  
Que dulce en el campo  
Vidalita  
Se pasa la vida.  
Ya verás que hermosa  
Vidalita  
Y que placentera  
Lejos, en el campo,  
Vidalita  
Es la primavera.  
Recojiendo siempre  
Vidalita  
Del campo las flores,  
Felices seremos  
Vidalita  
Con nuestros amores.  
Oirás del jilguero  
Vidalita  
El dulce gorjeo;  
Y el canto gracioso  
Vidalita  
De algun venteo.  
Al rayar el alba  
Vidalita  
Contento el sabia  
Con su alegre canto  
Vidalita  
Te despertará.  
Tu serás la reina  
Vidalita  
De las margaritas  
Que aspirar su aroma  
Vidalita  
Parecen que invitan  
Zepol Zaid.  
Bella Vista Julio de 1900

## BURBUJAS

Misica Nicolasa, creo que por hoy  
hemos charlado bastante y por con-  
siguiente será bueno que déjemos  
para otro dia...  
—El rabo por desollar.  
—Eso es, comadre; ya me voy a  
marchar... ¡pero misica Nicolasa,  
que perejil tan lindo tiene su quin-  
te de vd.!  
—Es verdad, comadre Felipe;  
le voy a dar un poquito...  
—Gracias, comadre; es muy lindo  
perejil; pero ¡que vec! ¡Que her-  
mosa lechuga!  
—Tambien le voy a dar un po-  
co de lechuga, comadre.  
—Gracias, comadre Nicolasa,  
gracias. Lástima que no tenga en  
casa ni una cucharada de vina-  
gre...  
—Casualmente tengo vinagre de  
sobre y le voy a regalar un litro.  
—Gracias, comadre, gracias mil;  
pero no es tanto por el vinagre co-  
mo por el aceite. Tengo un acei-  
te tan malo, comadre, que...  
Esto es, como vulgarmente se  
dice, «querer un negro con pito y  
todo».

Don Aire.

## Paraditas criollas

—Emprieste el poncho, comadre.  
—Eh! guazo, compadrón!  
—¡Jesús la mosa,  
Tan refatosa,  
Póngase un letrero que diga  
“Niente tal cosa.”  
—Véia vidita que yó  
L'ando queriendo muy mucho  
Y nunca l'ai de olvidar  
Anque me muera del chupcho.

## Noches del alma

La limpidez tranquila  
de mi sereno cielo,  
cubriose con el velo  
opaco del dolor;  
la noche de mi alma  
es lóbrega y sombría,  
sin que jamás el dia  
anuncie su fulgor!!!

¿Dó están hoy las visiones  
que ayer acariciaba?  
¿Dó fué la ardiente lava  
y el fuego del volcán?  
Se fueron, jay! se fueron  
en pos de mis anhelos,  
y en lágrimas ó bieles  
Trocadas estarán!!!

¿Porqué perdió mi cielo,  
la limpidez tranquila,  
y empaña mi pupila  
el llanto del dolor?  
Ay!! es porque murieron  
mis esperanzas locas,  
y porque á mi alma tooan  
recuerdos del amor!!!

¡¡Sagradas afecciones!!  
¡¡ensueños inocentes!  
fulgores espléndentes  
de mi feliz AYER  
volved á mi memoria  
en turbulentas olas,  
no me dejéis á solas  
con tanto padecer!!!

GALVES N. MENTIRA

## MALETA NOTICIOSA

### NUEVA EMPRESA

Minas, Julio 16 de 1900  
Sr. Administrador de EL CRIOLLO  
don Marcelino L. Pereira.  
Tenemos el honor de participar á  
Vd. que con esta fecha hemos es-  
tablishido un escritorio con el objeto  
siguiente.

Ocuparnos de traer y llevar toda  
clase de encomiendas, encargos,  
pedidos etc. etc. de Minas á Montevideo  
y de Montevideo á Minas co-  
brando una comisión moderada y  
á gusto del cliente.

Para que el servicio sea activo y  
á satisfacción de los interesados,  
viajará uno de los infrascriptos  
diariamente á Montevideo, contan-  
do con suficientes garantías para  
cualquier responsabilidad que pudie-  
ra haber.

Siendo un negocio que tanta falta  
hace en esta ciudad y de convenien-  
cias para todos, esperamos se ser-  
virá ocuparnos en todo aquello que  
necesite.

Se reciben órdenes en Minas: ca-  
sa de comercio de los señores Figi-  
ni é Irisarri, Zaffaroni Hnos. y en  
nuestros domicilios, calle 18 de Ju-  
lio 211 y Peluqueria Universal, 18  
de Julio 162 al 164 y en Montevideo:  
calle Convención, 293—calle Cerro,  
211—calle Cerro Largo 480 y en  
el Café y Cervecería del señor Car-  
los Argerio, 18 de Julio 428, entre  
Yaguarón y Yl.

Alfredo Cabal

Juan F. Vaccaro

N. B.—Containos con excelentes  
relaciones comerciales en la Capital,  
lo cual facilita mas al cliente  
obtener sus encargos á precios  
convenientes.

Los encargos pedidos, en-  
comiendas etc. etc. que se nos hagan  
serán pagas al recibirlos y en caso de  
que no sea á su gusto no tienen obli-  
gación de quedarse con ellas.

### FÉRIA DOMINICAL

En sesión ultimamente celebrada  
por la Comisión de la Exposición  
Féria a celebrarse en esta, se cons-  
tituyó la Comisión de Féria Domi-

nical, que por ahora tendrán lugar  
cada quince días.

La comisión ha quedado com-  
puesta en esta forma:

Presidente, don Angel Sanchez,  
Vice, don Benjamin Vidal, Se-  
cretario, don Francisco I. Garmendia,  
Vocales, don Caraciolo Pais y don  
Valentin Astor.

La comisión acordó tambien di-  
rigirse á la Junta E. Administrati-  
va, pidiendo permiso celebrar la fé-  
ria dominical en la plaza Libertad,  
y exima de todo impuesto á los ven-  
dedores que á ella concurren.

### ADELÁNTE!

Sabemos de buena fuente que el  
Instituto «Reina Margarita» diri-  
jido por el inteligente profesor Sr.  
Alejandro Amoroso,—persona de  
reconocida competencia en el bellis-  
imo arte musical—va aumentando  
el número de discípulos, por lo que  
en gran manera nos alegramos.

Esperamos tambien que los aman-  
tes de Orfeo, de la culta ciudad de  
Minas, no dejarán perder la excelente  
proporción de formarse con tan  
distinguido profesor.

Podemos tener la plena confian-  
za que el Sr. Amoroso, lleno de  
nobles sentimientos para con esta  
ciudad, quiera honrarla instalando  
un centro musical que esté, con el  
tiempo, á la altura del que ha  
formado en Montevideo, de cuyo  
seno han salido discípulos aven-  
tajadísimos que supieron recoger ca-  
lurosas felicitaciones de personas  
no profanas en el arte musical, co-  
rrespondiendo, de este modo, á los  
desvelos de sus profesores.

Al solicitar, pues, al Sr. Amoroso,  
formularon los mas sinceros votos  
porque la prosperidad de su es-  
tablishimiento musical vaya en pro-  
greso y se acrecente el favor de que  
disfruta como profesor en el seno  
de la sociedad minuana—Do Sol La.

### PRÓXIMA BODA

Se anuncia, para dentro de muy  
breve plazo la boda de un jóven, au-  
xiliar 2.º de cierta administración  
pública, con una señorita de la ca-  
ble Marmarajá, hacie arriba.

### PARA HOY

La fiesta de la Bandera Nacional  
que en el salón del Colegio San  
José debía haberse efectuado el 18  
del corriente y que por causa del  
mal tiempo suspendióse, tendrá  
lugar hoy á la tarde.

### APLAUDIMOS

Por iniciativa del Comisario de  
la 2.ª sección urbana D. Leopoldo  
Gonzalez, efectivamente secundado  
por el vecino de San Francisco Don  
Ignacio Balduvino, parece cosa re-  
suelta la instalación de la red tele-  
fónica hasta la casa del vecino nom-  
brado y otras de ese parage.

No podemos menos de aplaudir  
tal iniciativa, pues ello implica un  
grandísimo adelanto, que vendría á  
favorecer notablemente al comercio  
y hará más rápida la acción de la  
policía.

### AGRADECIDOS

Quedamos á la empresa de la  
«Guia Departamental Fin de Siglo»  
por el ejemplar que de esta nos en-  
vió.

### PASEO PÓSTERGADO

La Comisión Directiva de la So-  
ciedad Recreativa «Gastronomía y  
Ciclismo» ha dispuesto suspender  
el paseo campestre que anunciará  
para hoy, el cual deberá tener lu-  
gar el próximo domingo, si el tiem-  
po lo permite.

## «DOS AMERICANOS»

Este es nombre de una nueva  
marca de cigarrillos de la capital,  
que han adquirido gran fama, y de  
los cuales es agente en Minas el Sr.  
Marcelino Torres España.

### «LA PATRIA»

Acaba de visitar nuestra humilde  
mesa de redacción el bien escrito  
semanario político, literario y so-  
cial, que con el título que sirve de  
epígrafe á estos líneas aparece en  
la ciudad del Salto, bajo la direc-  
ción del Sr. Gilberto García Selgas  
figurando como redactores los Sres.  
A. Walter Schuch y Juan B. Arra  
de (hijo).

Dejamos, con muchísimo gusto  
establecido el canje.

## JUEGOS DE INGENIO

Solucionaron: «Antón» dos  
«Flor» uno.

Solución de la charada:

España

Solución del anagrama:  
Suspiros, risas y llantos

Solución de la fuga de consonan-  
tes:

Muy poco goza del mundo  
El que vive en patria alegre,  
Si allí no tiene una madre  
Que lo consuele en sus penas.

### ¿Cómo?

Dos individuos se apartan de una  
reunión, discutiendo acalorada-  
mente, y uno aplica al otro un go-  
berbio bofetón semejante al es-  
truendo de una descarga atmosféri-  
ca. ¿Cuál es el ofendido?

¡Sostenga vd. lo que quiera, se-  
ñor! Yo opino que el ofendido es  
el que ha propinado la bofetada in-  
fernal.

¿Cómo?

Veámos.

Don Aire.

### Charada

Mi primera con mi cuarta  
Son un nombre de mujer,  
Segunda, tercera y cuarta  
En cuartellos has de ver,  
Mujer es tercera y cuarta,  
Y el todo también mujer.

Yo.

### Anagrama

List era buena

Entre todas las minuanas  
Se destaca primorosa,  
Y es mas bella que una rosa  
La que encierra este anagrama.

Fayaca.

### Geroglífico 1

DO PO

Zepol Zaid.

### Geroglífico 2

FU  
TTT

RE Q  
A

PA III

Radamés.

## CORREO

Otrebron—Sauce del Yi—Nos  
enorgullecemos al contarlo en el  
número de colaboradores de «El  
Criollo», cuyas columnas quedan á  
su disposición. Se producción irá  
en el número próximo.

# LA POSITIVA

## SASTRERIA Y ROPERIA

—DE—

## MARCELINO TORRES ESPAÑA

POSITIVISMO

PRONTITUD

ELEGANCIA

EQUIDAD

ESMERO

CORTE IRREPROCHABLE  
Calle 18 de Julio N.º 201

Al lado del almacén de los Sres. Aguerrebere Huas.

A Benicio S. Ledezma—Dpto Rocha—Se ha recibido el importe de la suscripción adelantada, durante un año.—Quedan los satisfechos.

E. B.—Mil gracias por su colaboración.—Vengan muchas como esa.

A Fandango—Si geh, pues manda su colaboración a «La Cotorrito Liberal». Aquí no cuelan sus pretensiones de literato.

Administrador.

## AVISOS

Sepa todo suscripción  
Que solo por ese hecho,  
Ninguno tiene derecho  
Al anuncio de favor.

### Abelardo Fiol



CIRUJANO DENTISTA  
DE LA FACULTAD DE MEDICINA DE  
BUENOS AIRES

Acaba de llegar á esta ciudad donde permanecerá durante un mes, dedicándose á todas las operaciones y trabajos concernientes á su profesión.

Tiene su consultorio en la casa del Dr. Solé y Rodríguez, calle Maldonado contiguo á la Iglesia Parroquial.

JUAN J. VACARO

y ALFREDO CABAL

Se ocupan de llevar y traer toda clase de encomienda de la capital, cobrando una comisión moderada.

Uno de los infrascriptos viajará diariamente á Montevideo.

Recíbense órdenes en Minas: calle 18 de Julio 212 (Peluquería Universal), y calle 18 de Julio 211.—En Montevideo calle Convención 293, calle Cerro 211, calle Cerro Largo 480 y calle 18 de Julio 428, entre Yaguarón y Yi.

**Dr. O. Solé y Rodríguez**  
MÉDICO-CIRUJANO

Ofrece sus servicios profesionales.—Calle Maldonado N.º

**“El Amigo del Obrero”**  
De Montevideo—Órgano de los Círculos Católicos de Obreros—Suscripción: semestral adelantado \$ 1,20  
Agente en Minas: Marcelino I. Pereira

**“Huerto Cerrado”**  
Del Dr. Juan Zorrilla de San Martín  
Precio del ejemplar: \$ 0,60  
Véndese en la Administración de

EL CRIOLLO

### Carpintería “San José”

DE

### JOSE CLERICI

Calle Lavalleja n.º 291 (Plaza Gral. Rivera)

En este taller se hace toda clase de trabajos de carpintería: Puertas, ventanas, pisos, cielo-rasos (varias clases) persianas de todo sistema, techos, portones, escaleras, balcones, galerías, armazones, mostradores, escaparates, vidrieras, fiambreras, etc.—Pavellones, kioscos, chalets, galpones, glorietas, tines, bancos, portabancas, jardineras, columnas, maceteros y otras para jardines, etc.—Mesas, banquitos y muebles de fantasía dorados ó los trados, marcos para cuadros.—Muebles blancos y de tea instruidos; guarda-ropa, bastidores, perchas de pie y de colgar, porta-almohadillas de hacer puntilla, y torneados de todas clases.—Carretillas, carros, jardineras, rodados, etc.—Colocación y compostura de maquinarias.—Se lustran, componen y tapizan muebles.

#### TRABAJO ESMERADO Y GARANTIDO

PRECIOS SUMAMENTE MÓDICOS

Nota—Se atienden pedidos de campaña, enviándose á solicitud dibujos y precios.

Minas, Abril 1, de 1900.

### “EL PROGRESO”

#### SASTRERIA

### Antonio Torres España

SURTIDO PERMANENTE DE CASIMIRES DE LOS MEJORES FABRICANTES EUROPEOS.

PRONTITUD Y ESMERO



### Fé, Esperanza y Caridad

E-TABLECIIMIENTO HIDROTERÁPICO  
de LUIS CURBELO BAEZ  
Director científico: Dr. Juan Triani  
—Minas (R. O.)—

### “La Kermesse”

TIENDA Y MERCERIA  
de Eduardo Serrano y Cia.  
Calle 25 de Mayo y Montevideo

### Bética del Sol

DE FRANCISCO I. GARMENDIA  
Calle 33—Plaza Libertad—Frente á la Confitería de Figgini e Irisarri

### Casa de Suscripciones

CON REGALOS  
d. MANUEL BOLIVAR  
Calle 18 de Julio n.º 134—frente á la fotografía del Sr. Salgueiro  
Minas

### Tintorería Italiana

De Carmelo Crencio  
Calle Florida, entre Cnel. Silvera y Cnel. Carabajal

### Javier P. Rodríguez

REMATADOR Y COMISIONISTA  
Recibe órdenes en la calle Montevideo n.º 30

### Luis Paulillo

FILATELICO  
Calle Solís 174—Minas

### Sombrerería Universal

—DE—  
JUSTINO. A. CENTANNI  
Calle 18 de Julio esq. Sarandí

En esta acreditada casa hallará siempre el público en general un completo y excelente surtido de sombreros de todas clases y gustos, para guas y corbatas.

Se tiene toda clase de géneros, ponchos, guantes, sombreros, pellones, etc., garantizándose el trabajo.

Se encarga de la confección de toda clase de sombreros de hombres, á la última moda, sin alterar en nada los precios generales.

### Aviso

Participo á los interesados que el puesto de correista en el trayecto de Minas hasta Nico-Perez que quedó vacante con el fallecimiento de mi hermano Valentín, ha sido ocupado por mí, por resolución del Sr. Administrador del ramo.

Como el servicio de correo lo hago en break, me encargo de llevar y traer pasajeros y encomiendas en todo el trayecto, á precios sumamente equitativos.

Minas, Mayo 1º de 1900  
PABLO BUSTELO.

### Tienda, Mercería, Almacén y Ferretería

—DE LUCIANO ALONSO—

Esta casa cuenta con un constante, extenso y variado surtido en los ramos arriba indicados.

Además se encarga de cualquier pedido a la capital en condiciones ventajosas, por tener corresponsal especial para ello, y principalmente en lo concerniente á los ramos de tienda y mercería.

Recomiendo visiten la casa y se convencerán de la buena calidad de los artículos y á precios que no admiten competencia.

18 de Julio esq. Olimar—Minas

### Colegio “General Artigas”

Calle 18 de Julio esq. Sarandí

En este centro de educación e instrucción se dan clases de Lectura, Escritura, Gramática, Geografía, Aritmética, Historia, etc.

De noche funcionan las mismas clases y también una clase especial de Teneduría de Libros y Contabilidad Comercial.

PRECIOS MÓDICOS

### FOTOGRAFIA SALGUEIRO

Calle 18 de Julio 135 y 137

MINAS

En este establecimiento montado á la altura de los mejores de la Capital se hacen retratos por todos los sistemas conocidos hasta el día, á precios sumamente baratos.

Especialidad en retratos sobre pañuelos de seda o hilo, cintas, etc., etc. Retratos instantáneos de niños; idem grupos, etc.

Retratos á lápiz y bromuro, de tamaño natural, á precios nunca visados.

Todos los días, se retrata desde las 8 de la mañana hasta las 5 de la tarde aunque llueva y truene, garantizando igualmente trabajos perfectos.

Se retrata á domicilio, tanto en el pueblo como en cualquier punto de campaña, dando aviso anticipado.

José R. Salgueiro.

Fotógrafo

### Peluquería del Vesubio

de

**Angel Marchese**

Calle 25 de Mayo n.º 114

Entre 18 de Julio y Treinta y Tres

En esta establecimiento se ha recibido recientemente de la capital un variadísimo surtido de perfumería fina. Modicidad en los precios.

### Armería y Relojería “Minuana”

de Domingo Mainenti

Calle 25 de Mayo n.º 175—Entre el colegio del Estado y la antigua casa de comercio del Sr. Zuasnabar

Se componen armas, relojes y maquinillas de coser, garantizados y á precios que no admiten competencia.